**白居易〈琵琶行并序〉學習單**

彰化成功高中 蔡淑姿

**第一部分：認識作者**

**問題一：請仔細閱讀下列與白居易相關的典故、成語及其意義，請配對連結。**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **典故** |  | **成語** |  | **意義** |
| 張固《幽閒鼓吹》：「尚書白居易應舉，初至京，以詩謁著作顧況。況睹姓名，熟視白公曰：『米價方貴，居亦弗易。』乃披卷，首篇曰：『離離原上草，一歲一枯榮。野火燒不盡，春風吹又生。』卻嗟賞曰：『得道個語，居亦易矣。』」 |  | 老嫗能解 |  | 比喻人不自由 |
| 《冷齋夜話》：「白樂天每作詩，令一老嫗解之，問曰：『解否？』嫗曰解，則錄之；不降，則易之。故唐末之詩近於鄙俚也。」 |  | 略識之無 |  | 形容文字通俗明白，容易看懂。 |
| 〈與元微之書〉：「憶昔封書與君夜，金鑾殿後欲明天。今夜封書在何處？廬山庵裡曉燈前。籠鳥檻猿俱未死，人間相見是何年？」 |  | 口舌成瘡手肘成胝 |  | 形容勤奮讀書 |
| 〈與元九書〉：「僕始生六七月時，乳母抱弄於書屏下，有指之字、無字示僕者，僕口未能言，心已默識。後有問此二字者，雖百十其試，而指之不差。」 |  | 居大不易 |  | 指人識字不多 |
| 〈與元九書〉：「二十已來，晝課賦，夜課書，間又課詩，不遑寢息矣。以至於口舌成瘡，手肘成胝。」 |  | 籠鳥檻猿 |  | 比喻居住在大城市生活不容易。 |

**問題二：閱讀文字後，回答問題**

白居易過世後，唐宣宗寫了〈弔白居易〉：「綴玉聯珠六十年，誰教冥路作詩仙？浮雲不繫名居易，造化無為字樂天。童子解吟長恨曲，胡兒能唱琵琶篇。文章已滿行人耳，一度思卿一愴然。」表達對白居易的深深緬懷。

請問：

1. 下列詩句，可看出唐宣宗對白居易詩作的讚賞有：（多選）

■綴玉聯珠六十年 ■童子解吟長恨曲 ■胡兒能唱琵琶篇 □一度思卿一愴然

1. 「童子解吟長恨曲，胡兒能唱琵琶篇」可推測出白居易詩文具（ 平易近人/淺白 ）特色，與「問題一」表格中的成語（ 老嫗能解 ）一詞最為相關。

**第二部分：序跋體**

**問題三：閱讀以下「序跋類」文體介紹後，回答下列問題。**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **作用** | 說明作品書籍的創作意圖，編寫體例，資料來源和作者情況，也可以包括對作家作品的評論，或者對其中有關問題的研究和闡發。 | |
| **發展** | * **序**：最早可以追溯自《詩序》。一直到漢代才正式出現以「序」為文體名的文章，如《史記》的〈太史公自序〉。 * **跋**：與序的性質相似，合稱為「序跋體」。一般而言，序較詳細，跋較簡略。「跋」此一文體名稱，是自宋代歐陽脩、曾鞏寫作此類文章後才算正式成立。 | |
| **位置** | 「序」在漢代以前都是放置在全書之後，如《史記•太史公自序》、〈說文解字敘〉等。魏晉以後在序文之後又有增補，才逐漸移到全書之前。**於是稱在書前者為「序」，在書後者為「跋」，合稱「序跋體」**。 | |
| **別名** | 序：敘、緒、引言、前言、弁（ㄅㄧㄢˋ）言、序言、卷頭語。 | |
| 跋：後序、後記、書後、跋尾。 | |
| **以**  **作者分類** | **自序** | 為**作者自作**，如太史公《史記》序。自序可更深切表達作者著書之原委與寄託。 |
| **他序** | **請別人作序**，起於左思。據說左思〈三都賦〉完稿之後，自認名氣不夠大，於是請求當時著名的學者皇甫謐(ㄇㄧˋ)為他寫序。皇甫謐於是寫了〈三都賦序〉，三都賦因增加序文而得世人重視，造成洛陽紙貴的盛況。從此以後，請人作序遂成風氣。 |
| **以**  **作品分類** | **書序** | 為書籍而編寫的序，自序或他序皆可。 |
| **詩序** | 記詩之本事，通常為詩人自撰。 |
| **詩集序** | 古人親朋宴聚，在宴上飲酒賦詩，詩成，集合成冊，再由在場某人為此詩集作序。 |
| **畫序** | 為繪畫作品而編寫的序。如歐陽脩〈七賢畫序〉。 |
| 另有**贈序**：贈人以言，以表敬愛或陳忠告之誼者。唐初贈人始以「序」名。韓愈〈送董邵南序〉。(與序跋體不同) | | |

1. 以「作品」分類的序而言，下列各篇目屬於什麼序呢？請連連看。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **篇目** |  | **作品分類序** |
| 白居易〈琵琶行并序〉 | 書序 |
| 陶潛〈桃花源記〉 | 詩序 |
| 張李德和〈畫菊自序〉 | 詩集序 |
| 王羲之〈蘭亭集序〉 | 畫序 |
| 連橫〈臺灣通史序〉 |

1. 以「作者」分類的話，上題所述作品都屬於( 自序 )。
2. 下圖為著名小說《沙丘》在網路書店簡介及其中文版序。請問其序言是屬於( 他序 )。

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**第三部分：認識琵琶**

**問題四：閱讀以下介紹，回答表格中的問題。**

|  |  |
| --- | --- |
| 琵琶，是東亞傳統彈撥樂器，已經有二千多年的歷史，在中國最早被稱為「琵琶」的樂器大約在秦朝時期出現的。「琵琶」這個名稱來自所謂「推手為批，引手為把」（最基本的彈撥技巧）所以名為「批把」（琵琶）。  琵琶的起源不詳，其外型與魯特琴及烏德琴類似，可能源自共同的祖先。中國古代記錄對它的起源有多種猜測，杜摯認為源自秦朝末年；劉熙認為這種樂器起源自遊牧的胡人，可能是自中亞或西亞傳入；一說來自烏孫。  在漢朝時已經成為中國常見樂器，在魏晉南北朝之前，琵琶可以用來泛指所有彈撥樂器。秦漢琵琶琴身呈圓盤狀而直項。常見的琵琶為直頸，[南北朝](https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8D%97%E5%8C%97%E6%9C%9D)時[竹林七賢](https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%AB%B9%E6%9E%97%E4%B8%83%E8%B3%A2)中的[阮咸](https://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%98%AE%E5%92%B8_(%E8%A5%BF%E6%99%89))善於演奏琵琶，所以後世稱這種樂器為[阮咸](https://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%98%AE%E5%92%B8_(%E6%A8%82%E5%99%A8))，或是秦漢琵琶。在唐代時，由龜茲傳入曲頸琵琶，當時琵琶是橫抱用[撥子](https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%92%A5%E5%AD%90)彈奏，馬背上彈奏。現代的琵琶為改良後的曲項琵琶，在明朝定型。  影片：琵琶大師楊惟演奏陽春白雪<https://www.youtube.com/watch?v=-ZoWajhLTVI> | |
| 《韓熙載夜宴圖》 | ※根據南唐《韓熙載夜宴圖》，**女子所演奏的**琵琶是：  □直頸琵琶 ■曲頸琵琶 □遶頸琵琶  ※其彈奏的方式是：  □直抱 ■橫抱 □可直可橫  ※其彈奏的工具是：  □指法 □勺子 ■撥子  ※推論中唐白居易時的琵琶應是：  □直頸琵琶 ■曲頸琵琶 □遶頸琵琶 |

**第四部分：課文剖析**

* **序**

|  |  |
| --- | --- |
| 元和十年，予左遷九江郡司馬。明年秋，送客湓浦口，聞舟中夜彈琵琶者，聽其音，錚錚然有京都聲。問其人，本長安倡女，嘗學琵琶於穆、曹二善才，年長色衰，委身爲賈人婦。遂命酒，使快彈數曲。曲罷憫然，自敘少小時歡樂事，今漂淪憔悴，轉徙於江湖間。予出官二年，恬然自安，感斯人言，是夕始覺有遷謫意。因爲長句，歌以贈之，凡六百一十六言，命曰〈琵琶行〉。 | **語譯：**唐憲宗元和十年，我被貶爲九江郡司馬。第二年秋季的一天，送客到湓浦口，夜裏聽到船上有人彈琵琶。聽那聲音，錚錚鏗鏗有京都流行的聲韻。探問這個人，原來是長安的歌女，曾經向穆、曹兩位琵琶大師學藝。後來年紀大了，紅顏退盡，嫁給商人爲妻。於是命人擺酒叫她暢快地彈幾曲。她彈完後，有些悶悶不樂的樣子，自己說起了少年時歡樂之事，而今漂泊沉淪，形容憔悴，在江湖之間輾轉流浪。我離京調外任職兩年來，隨遇而安，自得其樂，而今被這個人的話所感觸，這天夜裏纔有被降職的感覺。於是撰寫一首長詩贈送給她，共六百一十六字，題爲〈琵琶行〉。 |

**問題五：請從序文中，找出以下資訊並完成表格。**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **人** | **事** | **時** | **地** | **心情** |
| 白居易 | 左遷九江郡司馬 | 元和十年 | 湓浦口 | 遷謫意 |
| 琵琶女 | 漂淪憔悴轉徒江湖間 | 憫然 |

1.下列關於序文文句解釋，敘述正確的是：（多選）

□作者至九江，乃因尋訪精湛的琵琶樂音

■琵琶女來自長安，年華老去後嫁予商人

■琵琶女與作者皆有不如意之事，因而有不如意之情

■作者聽聞琵琶女身世，對此有所感觸，才創作此篇

2.序文作用，通常能「**說明作品的創作意圖，編寫體例，資料來源和作者情況，也可以包括對作家作品的評論，或者對其中有關問題的研究和闡發**。」〈琵琶行〉的序文，下列**未表現**的是：

□說明作品的創作意圖 □說明作者情況 □說明創作背景 ■說明相關問題之研究

* **第一段**

|  |  |
| --- | --- |
| 潯陽江頭夜送客，楓葉荻花秋瑟瑟。  主人下馬客在船，舉酒欲飲無管絃。  醉不成歡慘將別，別時茫茫江浸月。  忽聞水上琵琶聲，主人忘歸客不發。 | **語譯：**秋夜我到潯陽江頭送一位歸客，冷風吹着楓葉和蘆花秋聲瑟瑟。我和客人下馬在船上餞別設宴，舉起酒杯要飲卻無助興的音樂。酒喝得不痛快更傷心將要分別，臨別時夜茫茫江水倒映着明月。忽聽得江面上傳來琵琶清脆聲；我忘卻了迴歸客人也不想動身。 |

**問題六：請根據課文，回答下列問題，並說明判斷文意的關鍵詩句，完成以下表格。**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **項目** | **內容** | **判斷的詩句** |
| 時間 | □清晨 □正午 □黃昏 ■晚上  □春 □夏 ■秋 □冬 | 潯陽江頭夜送客，楓葉荻花秋瑟瑟 |
| 事由  氣氛 | □夜宴送別時，聆聽精采樂音，令人留連忘返  ■江邊為客送別，船上餞別無絲竹，更襯淒涼  □被貶舉杯消愁愁更愁，江上茫然月色引人悲 | 主人下馬客在船，舉酒欲飲無管絃 |

**問題七：白居易善於安排情節，每項情節皆環環相扣。第一段以「主人忘歸客不發」收尾，其因為（** 忽聞水上琵琶聲 **）。此句又與前文（** 舉酒欲飲無管絃 **）相呼應，鋪陳送別寂然，更添淒涼秋夜中的濃濃別愁。因此一有樂音傳來，立馬吸引了主人與客的注意力，因而「主人忘歸客不發」。也為下文尋聲邀請演奏一事埋下伏筆。**

**問題八：「主人下馬客在船」一句，使用了「互文見義」，意指「主人與客皆下了馬，又一起上船」。請問：為何不能直譯為「主人下馬欲送別客人，客人上船欲遠行」，文意上有何不同？**

**答：**（參考答案）因為下一句為「舉酒欲飲無管絃」，看來主人是舉辦了餞別酒宴，送客遠行。若是馬上送客離開，也就沒有「主人作東餞別客」一事了。且若馬上別離，也難醞釀別愁，更別說引出下面的故事了。

* **第二、三段**

|  |  |
| --- | --- |
| 尋聲闇問彈者誰？琵琶聲停欲語遲。 移船相近邀相見，添酒回燈重開宴。 千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面。 轉軸撥絃三兩聲，未成曲調先有情。 弦弦掩抑聲聲思，似訴平生不得志。 低眉信手續續彈，說盡心中無限事。 輕攏慢捻抹復挑，初爲霓裳後綠腰。  大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私語。  嘈嘈切切錯雜彈，大珠小珠落玉盤。  間關鶯語花底滑，幽咽泉流冰下難。  冰泉冷澀弦凝絕，凝絕不通聲暫歇。  別有幽愁暗恨生，此時無聲勝有聲。  銀瓶乍破水漿迸，鐵騎突出刀槍鳴。  曲終收撥當心畫，四弦一聲如裂帛。  東船西舫悄無言，唯見江心秋月白。  沉吟放撥插弦中，整頓衣裳起斂容。  自言本是京城女，家在蝦蟆陵下住。  十三學得琵琶成，名屬教坊第一部。  曲罷曾教善才服，妝成每被秋娘妒。  五陵年少爭纏頭，一曲紅綃不知數。  鈿頭雲篦擊節碎，血色羅裙翻酒污。  今年歡笑復明年，秋月春風等閒度。  弟走從軍阿姨死，暮去朝來顏色故。  門前冷落鞍馬稀，老大嫁作商人婦。  商人重利輕別離，前月浮樑買茶去。  去來江口守空船，繞船月明江水寒。  夜深忽夢少年事，夢啼妝淚紅闌干。 | **語譯：**尋着聲源探問彈琵琶的是何人？琵琶停了許久卻遲遲沒有動靜。我們移船靠近邀請她出來相見；叫下人添酒回燈重新擺起酒宴。千呼萬喚她才緩緩地走出來，懷裏還抱着琵琶半遮着臉面。轉緊琴軸撥動琴絃試彈了幾聲；尚未成曲調那形態就非常有情。弦弦悽楚悲切聲音隱含着沉思；似乎在訴說着她平生的不得志；她低着頭隨手連續地彈個不停；用琴聲把心中無限的往事說盡。輕輕地攏，慢慢地捻，一會兒抹，一會兒挑。初彈霓裳羽衣曲，接着再彈綠腰。大弦渾宏悠長嘈嘈如暴風驟雨；小弦和緩幽細切切如有人私語。嘈嘈聲切切聲互爲交錯地彈奏；就像大珠小珠一串串掉落玉盤。琵琶聲一會兒像花底下宛轉流暢的鳥鳴聲，一會兒又像水在冰下流動受阻艱澀低沉、嗚咽斷續的聲音。又好像水泉冷澀琵琶聲開始凝結，凝結而不通暢聲音漸漸地中斷。像另有一種愁思幽恨暗暗滋生；此時悶悶無聲卻比有聲更動人。突然間好像銀瓶撞破水漿四濺；又好像鐵甲騎兵廝殺刀槍齊鳴。一曲終了她對準琴絃中心劃撥；四弦一聲轟鳴好像撕裂了布帛。東船西舫人們都靜悄悄地聆聽；只見江心之中映着白白秋月影。  她沉吟着收起撥片插在琴絃中；整頓衣裳依然顯出莊重的顏容。她說我原是京城負有盛名的歌女；老家住在長安城東南的蝦蟆陵。彈奏琵琶技藝十三歲就已學成；教坊樂團第一隊中列有我姓名。每曲彈罷都令藝術大師們歎服；每次妝成都被同行歌妓們嫉妒。京都豪富子弟爭先恐後來獻彩；彈完一曲收來的紅綃不知其數。鈿頭雲篦打節拍常常斷裂粉碎；紅色羅裙被酒漬染污也不後悔。年復一年都在歡笑打鬧中度過；秋去春來美好的時光白白消磨。兄弟從軍姊妹死家道已經破敗；暮去朝來我也漸漸地年老色衰。門前車馬減少光顧者落落稀稀；青春已逝我只得嫁給商人爲妻。商人重利不重情常常輕易別離；上個月他去浮樑做茶葉的生意。他去了留下我在江口孤守空船；秋月與我作伴繞艙的秋水淒寒。更深夜闌常夢少年時作樂狂歡；夢中哭醒涕淚縱橫污損了粉顏。 |

**問題九：聽到琵琶聲後，作者所採取的行動有：（請回答原文）**

**答：**尋聲闇問彈者誰？ 移船相近邀相見，添酒迴燈重開宴。

**問題十：請選出第二段描述中，符合琵琶女形象的描述，並寫出你判斷的依據文句。**

|  |  |
| --- | --- |
| **琵琶女形象** | **判斷的文句** |
| □落落大方，頗有自信 ■矜持羞怯，欲語還遲 □小家碧玉，溫柔秀氣 □天真爛漫，動靜皆宜  ■技藝精湛，情韻無限 □自抒身世，悲切感人 | 千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面。  轉軸撥絃三兩聲，未成曲調先有情。 |

**問題十一：**從琵琶女彈奏高底起伏、頓挫有致的樂音中，我們可以知道她是個「有故事的人」。第二段的樂音起伏，可與第三段琵琶女自抒跌宕身世的文字對讀。**請配合課文，填下表。**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **詩句（具體事物）** | **琵琶聲（抽象聲音）** | **琵琶女客觀遭遇** | **琵琶女主觀情感** | |
| **參考右欄選填** | **選項** |
| （ 大弦嘈嘈如急雨） | 琵琶粗絃喧響而繁急 | 十三學得琵琶成  名屬教坊第一部  曲罷曾教善才伏  妝成每被秋娘妒  五陵年少爭纏頭  一曲紅綃不知數  鈿頭雲篦擊節碎  血色羅裙翻酒汙  今年歡笑復明年  秋月春風等閒度 | 妙齡出道，  琴藝出眾。  （(A)）。  盛極一時。  走紅滋味。  （(C)），  （(B)） | (A)色藝雙全  (B)年華虛度 (C)一擲千金 |
| （ 小弦切切如私語） | 琵琶細絃輕細而柔和 |
| 大珠小珠落玉盤 | **比喻**曲調（圓潤清脆） |
| （間關鶯語花底滑） | **比喻**樂曲之輕盈流暢 |
| 幽咽泉流冰下難 | **比喻**樂音（低沉微弱） | 弟走從軍阿姨死  暮去朝來顏色故  門前冷落車馬稀 | （(E)），  掌聲不再。 | **填入合宜的選項** (D)老邁龍鍾 (E)年老色衰 (F)玉關人老 |
| 水泉冷澀弦凝絕  （凝絕不通聲暫歇 ） | **比喻**樂音凝滯阻澀、  樂曲停頓休止 |
| （別有幽愁暗恨生），  （此時無聲勝有聲）。 | 無聲卻餘音裊裊，  高潮蓄勢待發 | 老大嫁作商人婦  商人重利輕別離  前月浮梁買茶去  去來江口守空船  遶船月明江水寒 | 委身下嫁，  備遭冷落。  （(I)），  淒涼孤寂。 | **填入合宜的選項** (G)孀居寂寞 (H)寶釵分鳳  (I)獨守空閨 |
| 銀瓶乍破水漿迸 | **比喻**樂曲（激越高昂） | 夜深忽夢少年事  夢啼妝淚紅闌干 | 往事如夢，不堪回首。  怨憤哀傷，悲切淒厲。 | |
| （鐵騎突出刀槍鳴） | **比喻**樂曲之高急雄壯 |
| 四弦一聲如裂帛 | **比喻**樂曲（強烈緊厲） |

1. 琵琶女自述身世時，所透露出的感慨有：（多選）

□風華絕代，容顏絕麗 ■委身下嫁，孤寂獨守 ■今非昔比，盛況難再

□技藝衰退，人走茶涼 ■人事全非，年華老去 ■秋扇見捐，無所依靠

1. 白居易描繪樂音極為精妙，能「化抽象為具體」，讓無形的音樂以有形的想像呈現讀者面前，因而即便未能親耳聽聞，也能感同身受。下面呈現「化抽象為具體」的詩句有：

■大弦嘈嘈如急雨 ■大珠小珠落玉盤 ■幽咽泉流冰下難

□此時無聲勝有聲 ■銀瓶乍破水漿迸 □曲終收撥當心畫

**問題十二：根據上表，若以琵琶女的人生階段與生命輝煌度作XY軸趨勢圖，必是高低起伏，有烜赫燦爛，有寥落燈火，也有黯淡無光。請根據課文，作一XY軸趨勢圖。**

* **第四段**

|  |  |
| --- | --- |
| 我聞琵琶已嘆息，又聞此語重唧唧。  同是天涯淪落人，相逢何必曾相識！  我從去年辭帝京，謫居臥病潯陽城。  潯陽地僻無音樂，終歲不聞絲竹聲。  住近湓江地低溼，黃蘆苦竹繞宅生。  其間旦暮聞何物？杜鵑啼血猿哀鳴。  春江花朝秋月夜，往往取酒還獨傾。  豈無山歌與村笛？嘔啞嘲哳難爲聽。  今夜聞君琵琶語，如聽仙樂耳暫明。  莫辭更坐彈一曲，爲君翻作〈琵琶行〉。 | **語譯**：我聽琵琶的悲泣早已搖頭嘆息；又聽到她這番訴說更叫我悲悽。我們倆同是天涯淪落的可悲人；今日相逢何必問是否曾經相識！自從去年我離開繁華長安京城；被貶居住在潯陽江畔常常臥病。潯陽這地方荒涼偏僻沒有音樂；一年到頭聽不到管絃的樂器聲。住在湓江這個低窪潮溼的地方；第宅周圍黃蘆和苦竹繚繞叢生。在這裏早晚能聽到的是什麼呢？盡是杜鵑猿猴那些悲悽的哀鳴。春江花朝秋江月夜那樣好光景；也無可奈何常常取酒獨酌獨飲。  難道這裏就沒有山歌和村笛嗎？只是那音調嘶啞粗澀實在難聽。今晚我聽你彈奏琵琶訴說衷情，就像聽到仙樂眼也亮來耳也明。請你不要推辭坐下來再彈一曲；我要爲你創作一首新詩〈琵琶行〉。 |

**問題十三：作者從哪些角度來描寫貶謫環境的蕭索？**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **貶謫環境的蕭索之因** | **詩句原文** |
| **1外在環境** | 居住環境惡劣 | （ 住近湓江地低溼，黃蘆苦竹繞宅生。 ） |
| **2文化環境** | 缺乏音樂文化 | 潯陽地僻無音樂，終歲不聞絲竹聲。  其間旦暮聞何物？杜鵑啼血猿哀鳴。  （ 豈無山歌與村笛？嘔啞嘲哳難為聽。 ） |
| **3內在環境** | 內心生活孤寂 | 春江花朝秋月夜，往往取酒還獨傾 |

※「嘔啞嘲哳」所表示的樂音特色有：（多選）

□悅耳動聽 ■細碎雜亂 ■通俗音樂 □高雅音樂 ■鄉野音樂

**問題十四：白居易：「同是天涯淪落人，相逢何必曾相識？」**

1. 請分析作者與琵琶女的身世遭遇的相同處有：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **琵琶女** | **白居易** | **相同處** |
| 過去色藝雙全，名滿京城的（名妓）  現今年華老去，無限感傷。 | 過去科考順利，任京城要職的（才子）  現在被貶江州，任閒職 | **皆是（昔盛今衰）** |
| 門前冷落車馬稀，老大嫁作商人婦。 | 我從去年辭帝京，調居臥病潯陽城 | **冷落的遭遇是被迫的** |
| 商人重利輕別離，前月浮梁買茶去。去來江口守空船，繞船月明江水寒。 | 春江花朝秋月夜，往往取酒還獨傾 | **懷才不遇的孤獨寂寞** |

1. 白居易琵琶女同是天涯淪落人，白居易對琵琶女能心有同感，寫下千古名篇〈琵琶行〉的原因可能有：（多選）

□二人是同鄉，產生他鄉遇故知之感

□二人遠走他鄉，孤苦無依困坐愁城

■二人遭遇皆今非昔比，且流落異鄉

□二人皆年華老去，有白髮徒生之憾

■二人皆有才華，但受冷落無人賞識

* **第五段**

|  |  |
| --- | --- |
| 感我此言良久立，卻坐促弦弦轉急。  悽悽不似向前聲，滿座重聞皆掩泣。  座中泣下誰最多？江州司馬青衫溼。 | **語譯：**被我的話所感動，她站立了好久；回身坐下，再轉緊琴絃撥出急聲。悽悽切切不再像剛才那種聲音；在座的人重聽都掩面哭泣不停。要問在座之中誰流的眼淚最多？就是我江州司馬，淚水重重溼透青衫衣襟！ |

**問題十五：第五段中，琵琶女聽了作者遭遇後，再次彈奏琵琶，樂音動人。請根據文意回答下列問題。**

1. 請檢視原文，前後對照後完成下表。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **琵琶女** | **彈奏技法** | **樂曲情感** | **演奏對象** |
| **第一次** | 輕攏慢撚抹復挑 | 別有幽愁闇恨生 | **萍水相逢的客人** |
| **第二次** | **卻坐促絃絃轉急** | **淒淒不似向前聲** | 同是天涯淪落的知音 |

1. 承上題，琵琶女二次彈奏琵琶的層次與情緒有所不同，請綜合說明彈奏層次不同的原因是：

答：根據上題，我們可以得知琵琶女第一次彈奏，表現的是技法精湛「輕攏慢撚抹復挑」，但情感隱微顯露「別有幽愁闇恨生」。但在聽了作者一番「同是天涯淪落人」的故事分享後，應該激起其心事，二人有同病相憐之感。因此第二次的演奏必然情感較激昂，心事不再掩抑，心緒直洩而下。因為她遇到了知音。

1. 「座中泣下」以「江州司馬」為最多，其原因可能有：（多選）

□因為潯陽的偏遠與送別友人的不捨，在琴聲中藉琴澆愁

□因為琵琶女的琴藝令人感動，使作者有悔不當初的憾恨

■因為與京城琵琶女有「同是天涯淪落人」的同情與理解

■因為政治的鬥爭而「辭帝京」，離鄉背井來到荒遠的潯陽

■因為從琵琶女的才藝與身世中，憐人又自憐的悲淒心情

**問題十六：「月」其形「圓滿」，故常被文學家作為「孤獨」的反襯；其色「清冷」，常被作為「寂寞」的寫照。同樣的「江水」因其溫度「冰冷」，也常被暗指孤獨冷清；其水波盪漾，常用以表達情緒掀起漣漪，久久不散。請根據文意，回答下列有關「江」與「月」的問題。**

**※本詩共有四處敘寫「江」與「月」的詩句，請找出這些句子，並說明它們所寄寓的情感或表達的意境。**

|  |  |
| --- | --- |
| **詩句** | **意境** |
| 醉不成歡慘將別，別時茫茫江浸月 | 白居易送別朋友在茫然淒清月色中，襯托出離人的徬徨無依，及詩人的悲涼感傷。 |
| 東船西舫悄無言，唯見江心秋月白 | 琵琶聲停時萬籟俱寂，只見一輪清亮秋月在水中盪漾，映襯出在場眾人此時仍沉浸在樂音中，心情明亮感動不已。 |
| 去來江口守空船，繞船月明江水寒 | 琵琶女丈夫四處經商，經常不在身旁陪伴。她只能獨守江畔，與寒冷的江水和圓月相伴，更顯寂寞冷清。 |
| 春江花朝秋月夜，往往取酒還獨傾 | 白居易在江州面對良辰美景，因為謫居在外，只能獨飲獨酌，更顯寂寞。 |

**第五部分 延伸閱讀**

**※〈與元微之書〉是白居易寫給好友元稹的書信，請閱讀本文後，再回答問題。**

|  |
| --- |
| **〈與元微之書〉白居易**  四月十日夜，樂天白：  微之微之！不見足下面已三年矣，不得足下書欲二年矣，人生幾何，離闊如此？況以膠漆之心，置於胡越之身，進不得相合，退不能相忘，牽攣乖隔，各欲白首。微之微之，如何如何！天實為之，謂之奈何！  僕初到潯陽時，有熊孺登來，得足下前年病甚時一札，上報疾狀，次敘病心，終論平生交分。且云：危惙之際，不暇及他，唯收數帙文章，封題其上曰：「他日送達白二十二郎，便請以代書。」悲哉！微之於我也，其若是乎！又睹所寄聞僕左降詩云：「殘燈無焰影幢幢，此夕聞君謫九江。垂死病中驚起坐，暗風吹雨入寒窗。」此句他人尚不可聞，況僕心哉！至今每吟，猶惻惻耳。  且置是事，略敘近懷。僕自到九江，已涉三載。形骸且健，方寸甚安。下至家人，幸皆無恙。長兄去夏自徐州至，又有諸院孤小弟妹六七人提挈同來。頃所牽念者，今悉置在目前，得同寒暖饑飽，此一泰也。  江州風候稍涼，地少瘴癘。乃至蛇虺蚊蚋，雖有，甚稀。湓魚頗肥，江酒極美。其餘食物，多類北地。僕門內之口雖不少，司馬之俸雖不多，量入儉用，亦可自給。身衣口食，且免求人，此二泰也。  僕去年秋始游廬山，到東西二林間香爐峰下，見雲水泉石，勝絕第一，愛不能捨。因置草堂，前有喬松十數株，修竹千餘竿。青蘿為牆援，白石為橋道，流水周於舍下，飛泉落於簷間，紅榴白蓮，羅生池砌。大抵若是，不能殫記。每一獨往，動彌旬日。平生所好者，盡在其中。不唯忘歸，可以終老。此三泰也。計足下久不得僕書，必加憂望，今故錄三泰以先奉報，其餘事況，條寫如後云云。  微之微之！作此書夜，正在草堂中山窗下，信手把筆，隨意亂書。封題之時，不覺欲曙。舉頭但見山僧一兩人，或坐或睡。又聞山猿谷鳥，哀鳴啾啾。平生故人，去我萬里，瞥然塵念，此際暫生。余習所牽，便成三韻云：「憶昔封書與君夜，金鑾殿後欲明天。今夜封書在何處？廬山庵裡曉燈前。籠鳥檻猿俱未死，人間相見是何年！」微之微之！此夕我心，君知之乎？  樂天頓首 |

1. 白居易提及謫至江州後的「三泰」為何？

答：三泰是：(1)家人康健團聚。(2)衣食用度可自給。(3)優游美景，忘懷名利。

1. 白居易提及三泰的目的可能有：（多選）

□向元稹誇耀在江州生活的美好境況

□以標榜自我有高雅不凡的生活品味

■以寬慰元稹不要太掛念自己的處境

■向元稹展現自己面臨挫折時的曠達

1. 元微之與白居易乃生死不移的摯友，請從文中找出其為摯友的證據，並說明之。

答：

(1)二人在危急之際，不忘知己。

(2)病危時，將自己著作託負好友。

(3)相隔千里，依然書信往來，情誼不變，寬慰對方。

短文寫作：那一刻，我被理解

※請閱讀下面文章，回答問題：

|  |
| --- |
| **同理心是深刻的懂他人的痛**  同理心並不能解決任何人們所認為的問題，同理心的重要之處，乃在於建立一份信任的關係。並且透過同理心，陪伴者使用自己本身的覺知，回應給被陪伴者他的處境與狀態，與他所經歷到的情感歷程。  當人遇到困擾與問題時，會傾向使用過去已知、使用過的方式來因應。當遇到超過個體所能因應的範疇，而過去的因應方式都不堪使用，人就會發生危機，遇到人生的逆境與並產生困擾。但人都有抗拒之心，想要否認逆境與困擾的發生，也會拒絕接受令他痛苦的事實，對於那些陌生的處境，無法立刻調整自己去應對陌生的處境。  痛苦的人需要有人陪伴，也需要有人參與在這一段不容易的過程，看見他的生命真真切切遇到的苦與痛，也看見他的摸索與掙扎的深刻面貌。人都需要這一份的陪伴與參與，需要一個真正懂他的人。  而這一份懂，就是建立在同理心上。  因此，若沒有懂，沒有體會到對方生命核心中所在乎、所追求、所不放棄的渴望，及期待被滿足的需求，那麼，你所輕易給出的建議與看法，可能只是一份干擾，與過度評價的傷害。而我們的社會，無情與自以為是的評斷，從來沒減少過。  而同理心是感受的能力，也是感動的能力，能感覺到感受的存在，也能被感受撼動，這需要有一顆柔軟的心，而不是一顆頑強與堅固的心。所以，真正的同理心可以使人獲得力量，與一份與人的連結。  一個陪伴者，必須選擇成為一個有感受、也有溫度的人。奉獻自己的覺知，讓自己可以接受另一個生命的憾動，也接受另一個生命與他的生命共同交織出對生命的領悟與理解。  ──**改寫自蘇絢慧《當傷痛來臨──陪伴的修練》** |

**問題一：**根據上文敘述，一個無法同理他人苦痛之人，面對他人的傷痛，他可能的想法與行動為何？而正在受苦的人，面對這些不能同理的言行，他們的感受為何？（文長限100字）

參考答案：

就無法同理他人苦痛之人，因為無法理解受苦者內心真正的核心，只把他人苦痛當作「一件待處理之事」，輕易給建議，想盡快把事處理好。而對受苦者來說，未經了解輕而易舉給予的建議，只是自以為是的干擾，與過度評價。

**問題二：**在我們的生命中，都曾遭遇過苦與痛。當痛到不能呼吸時，我們期盼有個人能「懂我」、「理解我」的傷痛，並且以最合適的姿態陪伴著我們。就算問題一時不能解決，但這樣「被同理、理解」的時刻，能讓我們感覺到不再是孤軍作戰，而能療癒傷痛，有力量再往前行。請以「**那一刻，我被理解**」為題，寫作一篇短文。敘述一件你因為被同理、理解而度過傷痛的歷程，並說明你的感悟。（文長300-400字）